

05 | Oktober  
2013



Amtliche Mitteilung für unsere lebenswerte Gemeinde | Erscheinungsort & Verlagspostamt 4311 Schwertberg

# VIELFALT | Gemeinde Zeitung der Marktgemeinde Schwertberg



# Schwertberg

wo vielfalt einheit schafft

# Gemeinderatsbeschlüsse der Sitzung vom 12. September 2013

## Vergabe von Subventionen an Vereine und Organisationen

Die Subventionsvergaben wurden einstimmig genehmigt.

## Genehmigung des Bau- und Finanzierungsantrages sowie der Verpflichtungserklärung zwischen der Mgde. Schwertberg und dem Land OÖ, Gewässerbez. Linz, betr. „Aist Sofortmaßnahmen Hochwasser 2013“ gem. Wasserbautenförderungsges. i.d.g.F.

Der Bau- und Finanzierungsantrag sowie die Verpflichtungserklärung des Landes Oö. wurden mit Stimmenmehrheit genehmigt.

## Genehmigung des Kaufvertrages zwischen der Mgde. Schwertberg und der Fa. Engel KG betr. das Grundstück 1489, KG Schwertberg

Der Kaufvertrag zwischen der Mgde. Schwertberg und der Fa. Ludwig Engel KG wurde einstimmig genehmigt. Der Erlös aus dem Verkauf ist als Sondertilgung für das zum Haushaltsausgleich aufgenommene Darlehen zu verwenden.

## Genehmigung des Kaufvertrages zwischen der Mgde. Schwertberg und Hrn. DI Erich Haider, Wischerstr. 2, 4040 Linz, betr. den Ankauf der Parz. 1530/3 - Grünfläche entlang der Aisttal-Landesstr. L1415

Der Kaufvertrag zwischen der Mgde. Schwertberg und Herrn Dipl.-Ing. Erich Haider wurde einstimmig genehmigt. Der Erlös aus dem Verkauf ist als Sondertilgung für das zum Haushaltsausgleich aufgenommene Darlehen zu verwenden.

## Genehmigung des Kaufvertrages zwischen der Mgde. Schwertberg und den Ehegatten Doris u. Guido Pfeiffer, Unterkogelbergstr. 17, 4311 Schwertberg, betr. den Ankauf der Parz. 1522/2 - Grünfläche entlang der Aisttal-Landesstraße 1415

Der Kaufvertrag zwischen der Mgde. Schwertberg und den Ehegatten Doris und Guido Pfeiffer wurde einstimmig genehmigt. Der Erlös aus dem Verkauf ist als Sondertilgung für das zum Haushaltsausgleich aufgenommene Darlehen zu verwenden.

## Genehmigung der Niederschrift betr. Kaufvereinbarung zwischen der Mgde. Schwertberg u. Hrn. Karl Dimeder, Doppl 1, Schwertberg, betr. Erwerb von Grundflächen für die Errichtung des „Rückhaltebeckens Hinterkörner“

Die Niederschrift betr. Kaufvereinbarung wurde ein-

stimmig genehmigt. Die Vollziehung ist nur dann gültig, wenn das Projekt auch wirklich durchgeführt wird.

## Errichtung eines Fußgängerüberganges über die Aisttalstraße (L1415) im Bereich des Postpartners

Die Errichtung des Fußgängerüberganges wurde mit Stimmenmehrheit genehmigt.

Der Zusatzantrag, die Mgde. Schwertberg soll bei den verantwortlichen Stellen des Landes Oö. den Antrag auf Verordnung einer 30 KMH-Geschwindigkeitsbeschränkung vom Schloss Schwertberg bis zum Car Center Hödlmayr einbringen, wurde mit Stimmenmehrheit genehmigt.

## Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit der Fußgänger und Radfahrer in den Ortschaftsteilen Aisting und Furth - Antrag gem. § 46 Abs. 2 Oö Gde.-Ordnung 1990 der Grünen Fraktion

Mit Schreiben vom Oktober/November 2012 gerichtet an die Frau Bürgermeister und den „geschätzten Gemeinderat“ hat die Bürgerinitiative Aisting-Furth um rasche Umsetzung der im Auftrag angeführten Punkte ersucht. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, dass in einer der nächsten Straßenausschusssitzungen über diese Angelegenheit beraten wird.

## Rückzahlungsvereinbarung mit Fr. Bgm. Marianne Gusenbauer-Jäger - Antrag gem. § 46 Abs. 2 Oö Gde.-Ordnung 1990 der Grünen Fraktion

Der Gemeinderat beschloss mit Stimmenmehrheit, dass Frau Bürgermeister Marianne Gusenbauer-Jäger binnen 3 Wochen eine abstrakte Bankgarantie vorlegen soll.

## Genehmigung des Werkvertrages für die Bauausführungsphase (Ausführungsplanung u. örtl. Bauaufsicht) betr. ABA Schwertberg BA 18 u. WVA Schwertberg BA 05 - Erw. Poneggenfeld

Die Werkverträge für die Bauausführungsphase betr. Erweiterung ABA Schwertberg BA 18 und WVA Schwertberg BA 05 – Erweiterung Poneggenfeld – wurden mit Stimmenmehrheit genehmigt.

## Herstellung der Grundbuchsordnung im Ortschaftsbereich von Schwertberg – Retentionsbecken der ÖBB-Infrastruktur AG, 1020 Wien, Praterstern 3, im Bereiche von „Schwertberg-Süd“, KG 43112 Schwertberg, gem. § 15 ff Liegenschaftsteilungsgesetz.

Da beim Marktgemeindeamt Schwertberg Hinderungsgründe für eine derartige Durchführung nicht

bekannt sind, die betroffenen Anlagen bereits bestehen und die neuen Grenzen im Rahmen der Grenzverhandlung vom 10. 10. 2012 in der Natur festgelegt wurden, genehmigte der Gemeinderat einstimmig mit den dafür notwendigen Unterlagen die Herstellung der Grundbuchsordnung beim Grundbuch in Mauthausen zu beantragen.

## Herstellung der Grundbuchsordnung im Ortschaftsbereich von Poneggen – Verbreiterung der Bachstraße bei der Liegenschaft Wöss, Bachstraße 20d, KG 43112 Schwertberg, gem. § 15 ff des Liegenschaftsteilungsges.

Da beim Marktgemeindeamt Schwertberg Hinderungsgründe für eine derartige Durchführung nicht bekannt sind, die betroffenen Anlagen bereits bestehen und die neuen Grenzen im Rahmen der Grenzverhandlung vom 11. 07. 2013 in der Natur festgelegt wurden, genehmigte der Gemeinderat einstimmig mit den dafür notwendigen Unterlagen die Herstellung der Grundbuchsordnung beim Grundbuch in Mauthausen zu beantragen.

## Weitere Vorgangsweise - Vergleichsverhandlung - betr. Klage Leasing-West - Turnhalle

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, das vom Sachverständigen, Hrn. Asinger, ausgearbeitete Vergleichsanbot an den Rechtsanwalt der Mgde. Schwertberg zu übermitteln und für Verhandlungen mit dem Klagsgegner freizugeben.

## Erweiterung der Subvention für das Bauvorhaben „Neues Pfarrheim“ der Pfarre Schwertberg - Außenbeleuchtung, zusätzliche Asphaltierungsarbeiten

Die Erweiterung der Subvention für das Bauvorhaben „Neues Pfarrheim“ der Pfarre Schwertberg für die Erneuerung bzw. Erweiterung der Außenbeleuchtung und für zusätzliche Asphaltierungsarbeiten auf der ehem. Pfarrwiese von rd. EUR 7.600,- wurde einstimmig genehmigt.

## Auftragsvergabe betr. Prüfmaßnahmen der in Errichtung befindlichen Kanalstränge beim RHB Hinterkörner

Die Auftragsvergabe an die Fa. Rabmer, Altenberg, betr. Prüfmaßnahmen der Kanalstränge (Rein- u. Schmutzwasser) beim Rückhaltebecken Hinterkörner zur angebotenen Gesamtauftragssumme von EUR 2.904,- inkl. MWSt. wurde einstimmig genehmigt.

**Notiz:** Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **24. Oktober 2013** um 19:00 Uhr statt

## Liebe Leserinnen und Leser!

Hiermit möchte ich als Ihre Bürgermeisterin zu der von den Medien **hochgespielten Thematik „Bürgermeisterbezüge“** Stellung nehmen: Bekanntlich habe ich bis Dezember 2012 Witwenpension bezogen und das Bürgermeisteramt hauptberuflich ausgeübt. Nach Ansicht der politischen Gegenspieler hätte ich aber dieses Amt nur nebenberuflich ausüben dürfen. **Das OÖ Gemeindebezugesgesetz** in der damals geltende Fassung ist aber diesbezüglich **nicht konkret formuliert**, bzw. widersprüchlich. Von Witwenpension ist hier nicht die Rede. Ich habe daher veranlassen müssen, dass diese Frage von den Behörden bzw Gerichten geprüft wird. **Bis zu dieser Entscheidung erwarte ich mir, dass Unterstellungen und Vorverurteilungen unterlassen werden.** Den Vorwurf eines unrechtmäßigen Bezuges kann nämlich nur ein Gericht feststellen und ist daher derzeit jedenfalls unrichtig.

Ihre Bürgermeisterin  
Marianne Gusenbauer-Jäger

## Hochwasserschutz Furth

Wie sich beim Hochwasserereignis im Juni leider herausgestellt hat, gibt es im Ortsteil Furth noch dringenden Handlungsbedarf. Ein grundlegendes Projekt dazu wurde vom Land OÖ und dem zuständigen Projektanten bereits erarbeitet.



Hochwasser in Furth (Juni 2013)

In der Gemeinderatssitzung vom 12. September 2013 wurden ein Bau- und Finanzierungsantrag sowie eine Verpflichtungserklärung mit dem Gewässerbezirk beschlossen. **Die derzeit geschätzten Kosten betragen 550.000 Euro.** 10 % davon müssen von der Marktgemeinde Schwertberg getragen werden. Darin enthalten sind auch die Kosten für die Ausbaggerungen ab der Engelbrücke südwärts. Die Baggerungen werden, wegen des geringeren Wasserstandes und den fischereieökologischen Auflagen, im Winter durchgeführt. Die Abklärungen mit der Wasserrechtsbehörde laufen.

Die **Umsetzung der Hochwasserschutzmaßnahmen** in Furth ist **direkt gekoppelt mit der Sanierung der Aistdämme** südlich von Furth. Diese Planung ist auf Bezirksebene im Endstadium, die gesamtheitliche Umsetzung wird auch von den Landesabteilungen forciert. Einer zügigen Umsetzung sollte dann nichts mehr im Wege stehen.

## Liebe Schwertbergerinnen, liebe Schwertberger!



Wie Ihnen wahrscheinlich schon aufgefallen ist, präsentiert sich unsere Gemeindezeitung erstmals mit dem neuen Layout. Die Mitglieder des Arbeitskreises DOSTE und die Mitglieder des Gemeinderates haben sich für diesen Vorschlag der Fa. arche nova aus Mauthausen entschieden, weil das Lindenblatt im Logo die Vielfaltigkeit und gleichzeitig die Einheit unseres Ortes darstellt. Die Schriftstücke und die Homepage der Marktgemeinde Schwertberg werden in den nächsten Monaten ebenfalls an das neue Design angepasst.

Eine nicht so gute Nachricht ist, dass das Bürolachgeschäft Pössenberger seinen Standort nach Perg verlegt. Trotz Intervention meinerseits wollte Herr Alfred Pössenberger seine Entscheidung leider nicht mehr überdenken. Für uns als Gemeindevertreter und natürlich auch für Sie als Schwertbergerin ist es traurig, wenn ein Geschäft im Marktbereich schließt. Im Rahmen unserer Möglichkeiten und gemeinsam mit den regionalen Unternehmen werden wir uns selbstverständlich weiterhin bemühen den Markt für unsere langjährigen und treuen Geschäftsleute so attraktiv wie möglich zu gestalten. Ich danke den Betreibern der „Marktgeschäfte“, dass sie Schwertberg treu bleiben und dafür sorgen, dass unser Ortszentrum nicht ausstirbt, wie es in Nachbargemeinden teilweise schon der Fall ist. Der Familie Pössenberger wünsche ich mit dem neuen Geschäft in Perg viel Erfolg und danke Frau Pössenberger dafür, dass sie jahrelang vor allem zu Schulbeginn mit ihrer Umsicht und ihrem Wissen zahlreichen Eltern, Schülerinnen und Schülern den Schulstart erleichtert hat.

Ein Wort noch zur Nationalratswahl – ich danke allen Schwertbergerinnen und Schwertbergern, die zur Wahl gingen und ihre Stimme abgaben. Sehr stolz bin ich auf unsere vielen Jungwähler, die ihr Stimmrecht ernst nahmen und unser Österreich dadurch aktiv mit-gestalten. Die konstituierende Sitzung und die Angelobung des Nationalrates finden am 29. Oktober 2013 in Wien statt und als Bürgermeisterin und Abgeordnete zum Nationalrat werde ich mich für Ihre Anliegen und Wünsche auch in Wien sehr stark einsetzen.

*M. Gusenbauer-Jäger*

Bgm. Marianne Gusenbauer-Jäger

- 02** Gemeinderatsbeschlüsse
- 03** Bericht Hochwasser Furth  
Vorwort Bürgermeisterin
- 04** Ergebnisse Nationalratswahl
- 05** Straßen/Verkehr
- 06/07** Wissenswertes - Immer gut informiert
- 08/09** Kinder in Schwertberg  
Berichte aus den Kindergärten und Schulen
- 10** Lange Nacht der Spiele
- 11/12** Neuigkeiten aus den Schwertberger Betrieben
- 13** Eröffnung Pfarrzentrum Schwertberg
- 14** Gratulationen und standesamtliche Mitteilungen
- 15** Bereitschaftsdienste Ärzte & Apotheken
- 16** Veranstaltungshinweis: Schwertberger Adventzauber

### IMPRESSUM

Herausgeber: Marktgemeindeamt Schwertberg, Schacherbergstraße 3, 4311 Schwertberg  
Kontakt: [gemeinde.reindl@schwertberg.ooe.gv.at](mailto:gemeinde.reindl@schwertberg.ooe.gv.at); Tel.: 07262/61155-16  
Bildquelle: Inserenten; Fotoclub Schwertberg; Gemeinde Schwertberg

## Ergebnisse der Nationalratswahl 2013-2008

|                                                            | 2013    | 2008    |
|------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Wahlberechtigte:                                           | 4.033   | 4.026   |
| Abgegebene Stimmen:                                        | 3.007   | 3.237   |
| Gültige Stimmen:                                           | 2.929   | 3.154   |
| Ungültige Stimmen:                                         | 78      | 83      |
| <b>SPÖ - Sozialdemokratische Partei Österreichs</b>        |         |         |
| Stimmen:                                                   | 1.145   | 1.384   |
| Prozent:                                                   | 39,09 % | 43,88 % |
| <b>ÖVP - Österreichische Volkspartei</b>                   |         |         |
| Stimmen:                                                   | 576     | 605     |
| Prozent:                                                   | 19,67 % | 19,18 % |
| <b>FPÖ- Freiheitliche Partei Österreichs</b>               |         |         |
| Stimmen:                                                   | 511     | 582     |
| Prozent:                                                   | 17,45 % | 18,45 % |
| <b>BZÖ - Liste Josef Bucher</b>                            |         |         |
| Stimmen:                                                   | 102     | 202     |
| Prozent:                                                   | 3,48 %  | 6,40 %  |
| <b>GRÜNE - Die Grünen - Die Grüne Alternative</b>          |         |         |
| Stimmen:                                                   | 328     | 283     |
| Prozent:                                                   | 11,20 % | 8,97 %  |
| <b>FRANK - Team Frank Stronach</b>                         |         |         |
| Stimmen:                                                   | 132     | -       |
| Prozent:                                                   | 4,51 %  | -       |
| <b>NEOS - NEOS Das neue Österreich und Liberales Forum</b> |         |         |
| Stimmen:                                                   | 62      | -       |
| Prozent:                                                   | 2,12 %  | -       |
| <b>PIRAT - Piratenpartei Österreichs</b>                   |         |         |
| Stimmen:                                                   | 34      | -       |
| Prozent:                                                   | 1,16 %  | -       |
| <b>KPÖ - Kommunistische Partei Österreichs</b>             |         |         |
| Stimmen:                                                   | 24      | 22      |
| Prozent:                                                   | 0,82 %  | 0,70 %  |
| <b>CPÖ - Christliche Partei Österreichs</b>                |         |         |
| Stimmen:                                                   | 10      | -       |
| Prozent:                                                   | 0,34 %  | -       |
| <b>WANDL - Der Wandler</b>                                 |         |         |
| Stimmen:                                                   | 5       | -       |
| Prozent:                                                   | 0,17 %  | -       |

## Geh- und Radweg Furth – Aisthofen

Dieses Jahr wurde ein Gehweg vom Betriebsbaugebiet bis zur Kreuzung in Furth realisiert. Nächste Ziel ist eine Weiterführung bis zur Kreuzung in Aisthofen, um hier ein sicheres Erreichen der ÖBB Haltestelle zu ermöglichen.

Es gab bereits unterschiedliche Varianten, die z.B., einen Rückbau der alten B3 mit Radfahrstreifen vorsahen. **Bei einem Abstimmungsgespräch** mit der Abteilung Straßenbau und Verkehr des Landes und der Stadtgemeinde Perg wurde

unsererseits eine Variante mit einem kombinierten Geh- und Radweg favorisiert. Anzustreben ist, dass bis zum fertigen Umbau der ÖBB-Haltestelle Aisthofen auch ein Geh- und Radweg errichtet ist.



Der neue Gehweg in Furth soll bis zur Kreuzung in Aisthofen weitergeführt werden

## Fußgänger- und Radfahrbrücke Aisting-Furth

Schon seit Beginn der Planung des Hochwasserschutzprojektes Schwertberg Süd gibt es Überlegungen eine Quermöglichkeit der Aist für Fußgänger und Radfahrer zu schaffen.

Bis dato ist das aber an den technischen Möglichkeiten und an den sehr hohen Kosten gescheitert. Ein schönes Projekt wäre eine **frei tragende Stahlkonstruktion** vor der Überströmstrecke beim „Müllner unterm Berg“. Abseits der stark befahrenen Landesstraßen ergäbe sich hier eine Anbindung von Schwertberg, über Furth bis nach Au an der Donau. **Erste Kostenschätzungen** liegen aber bei **EUR 600.000,-**

**bis EUR 800.000,-** da die Spannweite ca. 50 Meter beträgt. Derzeit wird eine andere Variante an diesem Standort geprüft, die die Überströmstrecke mit einbezieht und eine günstigere Brückenkonstruktion erlaubt. Wenn sich das Land OÖ und der Rad-KultOUR Verband finanziell beteiligen, sollte sich dieses **von vielen Schwertbergern gewünschte Projekt** in den nächsten Jahren verwirklichen lassen.



Im Bereich „Müllner unterm Berg“ wäre eine neue Brücke möglich

## Sanierungsarbeiten Marktbereich (Ing.-Schmiedl-Str., A.-Kloska-Str.)

Wie vielen SchwertbergerInnen noch in Erinnerung ist, gab es im Bereich der **ehemaligen Putzerei Lengauer einen Austritt von Chemikalien** in Kanal- und Erdreich unter dem Haus Marktplatz 7. Da es sich hierbei um einen durchaus giftigen Stoff (Perchloroethylen = Fettlösungsmittel) handelt, der sich zwar in der Luft verflüchtigt, aber durch das Grundwasser weitertransportiert wird, wird die Firma Balsa - Bundesaltlastensanierungs GmbH im Auftrag des Umweltministeriums Probebohrungen zur Erstellung eines Sanierungskonzeptes durchführen. **Mit den Arbeiten wird voraussichtlich Anfang November 2013 begonnen.** Mit einer Sperre der Ing.-Schmiedl-Straße vom Marktplatz bis zur Bäckerei Strauß muss gerechnet werden. Bezüglich der A-Kloska-Straße ist es noch unklar, ob es zu einer Straßensperre kommt. Voraussichtlich werden die **Arbeiten vorerst zwei Monate** dauern. Die Anrainer beider Straßen werden noch gesondert informiert.



Eine Beeinträchtigung der Ortswasserleitung (Trinkwasser) ist durch diese Kontamination nicht gegeben!

## Hochwasserschutzverband Aist



Informationen über geleistete und geplante Arbeiten sowie über Projekte und Pegelstände finden Sie unter:

[www.hws-aist.at](http://www.hws-aist.at)

## Allerseelen - Kirtag in Schwertberg

Info zum Schwertberger Kirtag am Samstag, 2. November 2013

Die **Bewohner im Marktbereich** werden wieder ersucht ihre **PKW's** bereits am Freitagabend, 1.11.2013, **außerhalb des Ortssentrums** abzustellen, damit das Aufstellen der Jahrmakststände am **Samstag, 2.11.2013**, nicht behindert wird.



## Volkshilfe versorgt 800 Menschen mobil

Vor 24 Jahren ist die Volkshilfe Perg mobil geworden. Mittlerweile werden jährlich 800 Kundinnen und Kunden durch die mobilen Dienste betreut und versorgt.

Mobile Hilfe und Betreuung, mobile Therapie, Hauskrankenpflege, Haushaltsservice oder Essen auf Rädern. All diese Dienstleistungen gewährleisten, dass **ältere Menschen trotz Krankheit oder Gebrechlichkeit** so lange wie möglich in **den eigenen vier Wänden** bleiben können. 52 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind sieben Tage pro Woche von früh morgens bis spät abends unterwegs und für die Menschen im Bezirk da. Dabei legen sie jährlich 195.000 Kilometer zurück.

So kommen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der mobilen Betreuung und Hilfe bei Bedarf mehrmals täglich ins Haus und helfen bei den alltäglichen Dingen wie Waschen oder Ankleiden. **Das Haushaltsservice sorgt dafür, dass alles sauber bleibt und die Wäsche versorgt wird.** Und wer nicht kochen möchte oder nicht mehr kochen kann, für den gibt es die Menüs von Essen auf Rädern.

Auch Krankheit oder Gebrechlichkeit sind in der Regel kein Grund, die Wohnung oder das Haus aufgeben zu müssen.

„Unsere Dienstleistungen zielen alle darauf ab, es den Menschen zu ermöglichen, dass sie möglichst lange zuhause leben, beziehungsweise bei einem Krankenhausaufenthalt das Spital möglichst schnell wieder verlassen können“, sagt Christina Kastner, Geschäftsführerin der Volkshilfe Perg.

Info bei der Volkshilfe Perg, Tel. 07262 / 62770-0.



## „HUNDEKNIGGE“ Verhaltensregeln für ein reibungsloses Miteinander.

**Neu gestaltete Schautafeln** entlang des Weges bei der Freizeitwiese an der Aist sollen zu einem besseren **Verständnis zwischen Hundehaltern und Menschen ohne Hund** beitragen. Auf humorvolle Art und Weise werden die wichtigsten Verhaltensregeln zwischen Menschen und Hunden erklärt. Machen Sie doch ab 21. Oktober einen Spaziergang entlang der Freizeitwiese an der Aist ... vielleicht ist auch für Sie ein guter Rat dabei.

### TIPP: Begegnungen - ein vielschichtiges Thema!

Eine Begegnung unterliegt einer Reihe von Bedingungen. Sie kann draußen stattfinden, im Wald oder auf der Wiese, sie kann aber auch unter beengten Bedingungen wie in der Stadt oder an der Leine stattfinden. Ob die Begegnung harmonisch verläuft oder nicht, hängt von so vielen Faktoren ab, daher können wir auf den Schautafeln nur auf grundsätzliche Aspekte eingehen.



## 1 Jahr FrauenBerufsZentrum Perg

70 Frauen hat das FrauenBerufsZentrum seit Projektstart auf den Weg durch berufliche Veränderungen beraten und begleitet. Die Jüngste war 20 Jahre, die Älteste 53.

**Anlässe für berufliche Veränderungen** waren Wiedereinstieg nach Familienpause, Trennung vom Partner, Zuzug, Krankheit, Erschöpfung oder Jobverlust. **Manche holen sich im FrauenberufsZentrum Unterstützung** für Jobsuche und Bewerbung, **andere wollen sich vollkommen neu orientieren**. Viele Frauen interessierten sich dabei für einen Beruf im Sozialbereich. Wie kann ich auf Kindergärtnerin, Jugendtrainerin, Altenfachbetreuerin oder Krankenpflegerin umsitzen? Wie werde ich Kinderdorfmutter? Auch technisch-handwerkliche Berufe wie Betriebslogistikerin, Medizintechnikerin, Hörgeräteakustikerin oder Holztechnikerin waren gefragt.

### Berufliche Veränderungen erfolgreich meistern

Im FrauenberufsZentrum Perg klären die Teilnehmerinnen zunächst ihre persönlichen Rahmenbedingungen und sondieren ihre beruflichen Fähigkeiten und Interessen.

In **individuellen Beratungen und Workshops** erhalten sie umfangreiche Fachinformationen zu Berufsbildern, Arbeitsmarkt, Ausbildungsmöglichkeiten und Förderschienen sowie Begleitung bei der Suche nach Jobs und Ausbildungsplätzen. **Das FrauenBerufsZentrum** wird vom AMS finanziert, **die Teilnahme ist gratis**.

Interessierte Frauen melden sich beim AMS Perg oder direkt im FBZ von Montag bis Mittwoch immer von 08:00 – 14:00.

### KONTAKT/INFO:

#### FBZ (FrauenBerufsZentrum)

Dr. Schoberstr. 23, 4320 Perg

Tel: 0650 470 5511

<https://www.facebook.com/frauenberufszentrum.perg>

## Winterdienst und Schneeräumpflicht - Eine Arbeit, die meistens erledigt werden muss, während andere noch schlafen

Um den Fahrzeuglenkern und den Fußgängern sichere Straßenverhältnisse zu bieten, wird der Winterdienst auf Gemeindestraßen und Güterwegen zu allen Tages- und Nachtzeiten von den Bauhofmitarbeitern bewältigt. Für die Landesstraßen ist die Straßenmeisterei zuständig.

**Trotz der intensiven Schneeräumung muss vom Verkehrsteilnehmer vorausgesetzt werden, dass er auch selbst einen Beitrag zur Verkehrssicherheit im Winter leistet.** Alle Fahrzeuge müssen wintertauglich ausgestattet sein und das Fahrverhalten muss den Straßenverhältnissen angepasst werden. **Das heißt langsamer fahren!** Wir weisen auch darauf hin, dass heuer auf bestimmten Straßenbereichen kein Salz mehr gestreut wird. Betroffen sind vor allem Güterwege und ebene Straßenbereiche.

**Danke allen Hauseigentümern, die immer den Winterdienstverpflichtungen nachkommen!** Sie leisten damit einen besonderen Beitrag für die Sicherheit der Fußgänger.

### Pflichten der Anrainer (§93 der StVO 1960)

Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der

ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind.

**Ist kein Gehsteig vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.** Das Abschieben von Schnee aus Hauseinfahrten auf die Straße ist nicht zulässig. Hauseigentümer sind auch aufgefordert dafür zu sorgen, dass Schneewehen oder das Eis von den Dächern ihrer Häuser, die an einer Straße liegen, zu entfernen ist bzw. Sicherheitsvorkehrungen vorzunehmen sind.

**Kurz gesagt:** Die Schneeräumung bei Ihren Liegenschaften ist nicht nur gesetzlich geregelt, sondern trägt dazu bei, dass wir alle möglichst unfall- bzw. verletzungsfrei durch den Winter gehen und fahren!

**Für den Winterdienst, den unsere Bauhofmitarbeiter jedes Jahr leisten, sagen wir DANKE.** Wir ersuchen um Ihr Verständnis, dass unsere Mitarbeiter bei starkem Schneefall nicht überall gleichzeitig sein können. Kommen Sie gut durch den Winter!



## Krabbelstube VOGELNEST

### Durch Spiel und Bewegung wachsen

Kinder erleben in diesem Spiel Sicherheit durch die Gruppe, da sie nicht als Einzelperson agieren müssen. Die festgelegten, immer wiederkehrenden Abläufe bestätigen sie in ihrem Tun. Die Spielregel ermöglicht jedoch auch einmal für einen kurzen Augenblick alleine im Mittelpunkt zu stehen und die Aufgabe der „Micky-Maus“ zu übernehmen. **Sie „wachsen“ durch dieses positive Erlebnis**, nichts falsch machen zu können, und gewinnen so Selbstvertrauen und Mut. Nur wer sich selber viel zutraut wird auch viel erreichen können!



### Singspiel (Melodie: Ringa ringa reiha)

Ringel, Rangel, Rosen, frische Aprikosen, Feilchen und Vergissmeinnicht, alle Kinder setzen sich. (Die Kinder nehmen sich an den Händen, gehen im Kreis und setzen sich am Ende.)

Gesprochen: Mit den Füßen trab, trab, trab, mit den Händen klapp, klapp, klapp. Mit dem Fingerchen tick, tick, tick, mit dem Köpfchen nick, nick, nick. Auf die Nase bum, bum, bum, fallen alle Kinder um. Da kommt die kleine Micky-Maus und weckt die Kinder wieder auf. (Alle Kinder führen die Bewegungen gemeinsam aus. Am Schluss wird ein Kind ausgewählt, das die anderen wieder aufwecken darf)

**Schnupperwoche in der Krabbelstube von 02.12. - 06.12. 2013. Wir bitten um telef. Voranmeldung unter: 0699/16 88 61 84.**



## Kindergarten BUNTE WELT

### Ein neues Kindergartenjahr beginnt

Unser Kindergarten bietet den Kindern in den Jahren vor dem Schuleintritt eine vielfältige Erlebniswelt. Im Sinne der ganzheitlichen Förderung werden alle Bereiche der kindlichen Entwicklung angesprochen.

### Hier kann ich ...

- mich wohl fühlen und geborgen sein,
- Freunde finden und Freund sein,
- Feste mitgestalten und feiern,
- mit allen Sinnen Erfahrungen sammeln,
- entdecken, experimentieren und forschen,
- mich austoben und wieder ruhig werden,
- musizieren, tanzen, Rhythmus erleben,
- Gemeinschaft erfahren,
- spielerisch auf die Schule vorbereiten,
- ... und vieles mehr!

Um allen Schwertberger Kindern die Betreuung in einem Kindergarten zu ermöglichen wurde es notwendig, Raum für eine weitere Gruppe zu schaffen. Dank der Bemühungen aller Beteiligten konnte unsere 5. Gruppe den neu errichteten Container noch Ende September beziehen. **In den 5 Gruppen betreuen wir 98 Kinder. 5 Kinder mit besonderen Bedürfnissen und 1 Kind unter 3 Jahren.**



Beatrix Wieder, Renate Auer, Erna Lumetsberger, Andrea Wurz, Sonja Almeder, Erika Harringer, Gerlinde Schuhbauer, Martha Schmutz, Waltraud Fraundorfer, Daniela Wöckinger, Gertrude Holzweber, Marlene Schafellner, Sabine Mündl, Karin Friedl, Lubica Pavlovic freuen sich auf spannende Monate im Kindergarten „BUNTE WELT“.

Der Fehlerteufel hat in der letzten Ausgabe zugeschlagen! Entschuldigung! Danke an Firma Machland für die vielen Fruit snacks, an die Sparkasse und die Volkskreditbank (beide Schwertberg) für die Schulanfängergeschenke.

## CARITAS Kindergarten

### Die „Tolle Knolle“

Einen wunderbaren Einstieg in den Herbst erlebten die Schulanfänger des Pfarrcaritas Kindergartens am Bauernhof bei Rosa Reisinger (Riemayr).



Im Rahmen des Projektes „Schule am Bauernhof“ beschäftigten wir uns mit der **TOLLEN KNOLLE**.

Die Kinder durften am Feld Kartoffeln ernten und die Tiere am Bauernhof kennenlernen. Nach lustiger und anstrengender Arbeit wurde ein Teil der Kartoffeln gewaschen und als lustige Spiral - Kartoffelchips genossen. Die restlichen Kartoffeln lagerten wir in den Keller als Vorrat.

Frau Reisinger zeigte uns auch kreative Ideen mit der **TOLLEN KNOLLE**. Unter anderem den Kartoffeldruck und das Gestalten lustiger Kartoffelmännchen.

Wir danken Rosa Reisinger für diesen wunderbaren und erlebnisreichen Vormittag am Bauernhof.



Pfarrcaritas-Kindergarten Schwertberg  
Bahnhofstraße 15  
4311 Schwertberg  
Tel.: (07262) 61497



### Treffpunkt für Familien in Schwertberg

- Wir wollen **Eltern und Kinder** auf ihrem **gemeinsamen Weg** begleiten.
- Wir bieten **Raum für Begegnung** und Austausch.
- Wir **unterstützen Familien** in ihren besonderen Bedürfnissen und Interessen.
- Wir bieten ein **vielseitiges Programm** für Mütter, Väter, Omas, Opas, Freundinnen und Freunde mit (Klein)kindern, die einander treffen und sich bei uns wohl fühlen können

### Für folgende Veranstaltungen sind noch Plätze verfügbar:

Spielgruppe „Kuschelmäuse“ für Kinder ab 1 Jahr bis 2,5 Jahre - Kursstart: Mi, 13. November von 09.00 – 10.30 Uhr

Papa-aktiv Frühstück im EKIZ am Samstag, 09. November um 09.00 Uhr

Weihnachtsbasteln mit Naturmaterialien am Freitag, 13. Dezember von 15.00 – 17.00 Uhr

Kindernotfallkurs – Erste Hilfe bei Notfällen mit Säuglingen und Kinder am 06. November und 13. November von 19.00 – 22.00 Uhr

Altes Wissen neu entdeckt – Akupressur & Schüßler Salze am Dienstag, 12. November von 19.30 – 21.30 Uhr



Anmeldungen nehmen wir gerne unter 07262/63 344 entgegen oder per Email an [ekiz.sonnenschein@kinderfreunde.cc](mailto:ekiz.sonnenschein@kinderfreunde.cc)

Melanie & Stefanie, EKIZ-Leitung

### Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne

Wie wahr dieses Zitat von Hermann Hesse ist, ist immer am **ersten Schultag eines neuen Schuljahres** spürbar, v.a. für die Kinder, LehrerInnen und Eltern der Erstklässler.

Aufregung, Neugierde und auch ein wenig ängstliche Unsicherheit liegen in der Luft. Doch nach ein paar Tagen ist das vorbei und es überwiegt die Freude, endlich das Lesen, Schreiben und Rechnen zu erlernen!

**Heuer starteten 15 SchülerInnen in der Vorschulklasse und 61 Kinder in den drei 1. Klassen ihre Schullaufbahn.**

Mit 224 Kindern sind entgegen dem Trend der abnehmenden Schülerzahlen der vergangenen Jahre wieder um 20 Kinder mehr an der Volksschule als im Vorjahr.

### Nützliche Geschenke

Viele neue Schulsachen gibt es in der 1. Klasse, die anzuschaffen sind. Doch manches bekommt man auch geschenkt:



Rucksäcke für die Schulausflüge und Patenschensackerl (RAIKA).

Eine Warnweste für den Schulweg (Zivilschutzverband) überreicht durch die Bürgermeisterin



Außerdem gab es eine Schultüte vom Radosender 03.



Ein gelungener Schulstart für die Erstklässler der VS Schwertberg.



**Vielen Dank den Spendern und den Überbringerinnen (Frau Bürgermeisterin Marianne Gusenbauer-Jäger und Sumsi)!**

## Chaos im Kinderzimmer?

Großer Flohmarkt für Spielsachen und Wintersportartikel am 16. November 2013 von 14:00 - 16:00 Uhr in der Neuen Mittelschule Schwertberg.

**Der Elternverein der Schulen Schwertberg bietet allen die Gelegenheit, nicht mehr benötigte Spielsachen oder auch Skibe-**

**kleidung selbst zu verkaufen. Melden Sie sich in der Gemeindebücherei der Marktgemeinde Schwertberg an. Tischgebühr EUR 3,00..**

**Der Einlass für Verkäufer am 16. November ist ab 13:45 Uhr.**



## Gratulation Thomas Kleedorfer

Bei der österreichischen Meisterschaft der Austrian Natural Bodybuilding and Fitness (ANBF) erreichte Thomas Kleedorfer aus Schwertberg Platz 2.

Am 28. September 2013 hat in Anzing bei St. Martin die **erste Österreichische Meisterschaft** der Austrian Natural Bodybuilding and Fitness (ANBF) stattgefunden. Nicht nur nationale, sondern auch internationale Bodybuilder standen bei dem Wettkampf auf der Bühne. Ziel war ein Wettbewerb, in dem die Natürlichkeit des Körpers und der Ästhetik der Gestaltung im Vordergrund stehen, also jegliche „künstliche Hilfsmittel“ verboten sind. Am Start war auch der **Schwertberger Thomas**

**Kleedorfer**, welcher in der Gewichtsklasse bis 80 kg unter internationalen Athleten den **zweiten Platz erreichte** – das bei seinem ersten Wettkampf. Unter allen nationalen Startern konnte er sich durchsetzen und den Sieg erringen!

**Wir gratulieren ihm auf diesem Weg und wünschen viel „Kraft“ bei den nächsten Wettkämpfen.**

Bodybuilder Thomas Kleedorfer

## Unser Auftritt im Internet www.oöevv.at NEU

Alles neu macht der Herbst: Unsere Webseite [www.oöevv.at](http://www.oöevv.at) wurde neu gestaltet. Alle Features sind leicht zu finden, die Fahrplanauskunft befindet sich im Mittelpunkt der Webseite. Die Servicestellen des OÖ Verkehrsverbundes wie MobiTipp Perg - Die Nahverkehrsinfo Mühlviertel mit Angeboten, Neuheiten und Öffnungszeiten sind hier inkludiert.

Sie werden ab sofort von [www.perg.mobitipp.at](http://www.perg.mobitipp.at) direkt auf die neue **www.oöevv.at** Webseite kommen.

**Jetzt aktuell:** Jugendticket Netz um 60 Euro und die Semesterkarte für Studierende in Oberösterreich.

**Kontakt:** MobiTipp Perg – Die Nahverkehrsinfo Mühlviertel, Linzerstraße 2, 4320 Perg,  
Telefon +43 (07262) 53 8 53 [www.oöevv.at](http://www.oöevv.at) email: [office@perg.mobitipp.at](mailto:office@perg.mobitipp.at)



## Arbeitskreis Gesunde Gemeinde Schwertberg „LANGE NACHT DER SPIELE“

Achtung neuer Termin und neue Lokalität!

Die Gesunde Gemeinde Schwertberg veranstaltet auch heuer wieder eine „Lange Nacht der Spiele“. Dieses Spielefest findet nicht, wie in der letzten Zeitung angekündigt im Volksheim statt, sondern am

**Samstag, den 16. November 2013 von  
15:00 - 24:00 Uhr  
im neuen Pfarrzentrum Schwertberg.**

Alle Spielbegeisterte von 0 bis 99 Jahre können über 100 Brettspiele ausprobieren. **Der Eintritt ist frei und es gibt eine „Gesunde Jause“!** Jugendliche unter 14 Jahre bitte in Begleitung einer erziehungsberechtigten Person.

**„Lasset die Spiele beginnen...“**

Info: Gemeinde Schwertberg, Tel.: 07262/ 61155 - 31

## Schulstarthilfe von der VKB

Die **VKB Schwertberg** verteilt in den beiden Kindergärten der Marktgemeinde Schwertberg Schultüten und verschiedene Artikel, die die Kinder für den Start in die Schule verwenden können. Mit dabei war natürlich das VKB - Maskottchen „Viktor Käse Beisser“.



Schulstarthilfe durch die VKB Schwertberg



## ENGEL investiert in Standort Schwertberg

Mehr als 5.000 Besucher bei Open House. ENGEL AUSTRIA wächst an seinem Stammsitz Schwertberg weiter.

Am 28.09.2013 wurde der **Erweiterungsbau im Norden des Werksgeländes** eingeweiht. Zur Feier kamen mehr als 5.000 Gäste. Der Spritzgießmaschinenbauer verband den Abschluss seines jüngsten Bauprojekts mit einem Tag der offenen Tür. „Wir verzeichnen weltweit ein steigendes Auftragsvolumen, diesem Wachstum tragen wir mit den kontinuierlichen Investitionen in unsere Standorte Rechnung“, betont Dr. Peter Neumann, Vorsitzender der ENGEL Holding GmbH, der damit klar sein Bekenntnis zum Fertigungsstandort Österreich bekräftigt. Die neue **Montagehalle in Schwertberg** bietet jetzt **zusätzliche Stellplätze für Maschinen** bis zu einem Gewicht von 40 Tonnen.



**Spritzgießmaschinenbau zum Anfassen:** Mehr als 5.000 Gäste folgten der Einladung von ENGEL AUSTRIA, einen Blick hinter die Kulissen des Stammwerks in Schwertberg zu werfen. Dabei erfuhren die Besucher auch, wofür die Spritzgießmaschinen und Roboter von ENGEL weltweit eingesetzt werden.



Neuer Blickfang in der Ludwig-Engel-Straße in Schwertberg: In der neuen Montagehalle von ENGEL AUSTRIA wird in Kürze gearbeitet.

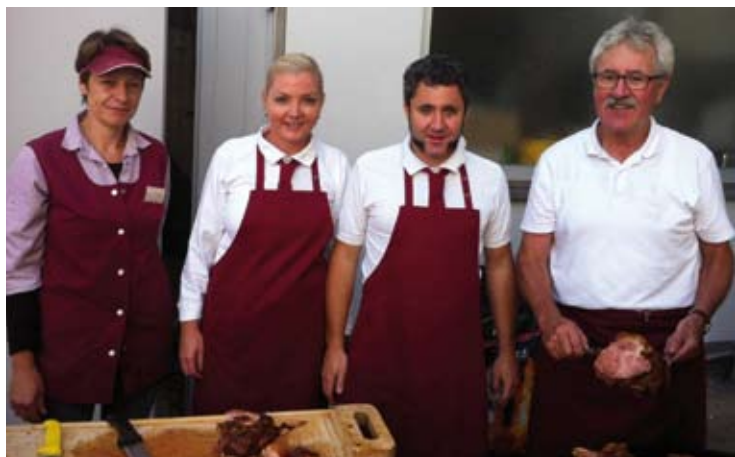
## Gelungene Eröffnungsfeier: Wegschaider freut sich auf zukünftige Jahre in Schwertberg

Bei Sonnenschein und mit zahlreichen Gästen feierte die **Fleischhauerei Wegschaider** am Samstag, 14. September 2013, die **offizielle Eröffnung ihrer 10. Filiale in Schwertberg**.

Livemusik! FRANKY sorgte mit seinem Keyboard für tolle Stimmung und beste Unterhaltung. Für leibliches Wohl sorgte Wegschaider natürlich auch: es gab knuspriges Spanferkel vom GUSTINO Bauern aus der Umgebung mit Semmelknödel, Speckkraut und Natursaftl. Zu trinken gab es natürlich auch nur das Beste: **Schwertberger Bräu**. „Roswitha und ich freuen uns sehr darüber, dass so viele SchwertbergerInnen mit uns Eröffnung gefeiert haben. Wir blicken positiv in die Zukunft und freuen uns auf viele weitere Jahre in Schwertberg“, so Filialleiterin Andrea Tischlinger.



Offizielle Eröffnungsfeier der Wegschaider Filiale in Schwertberg



v.l.n.r.: Andrea Tischlinger, Mag. Claudia Wegschaider-Czysch, Rudolf Wegschaider, Adolf Wegschaider

### Familienbetrieb seit 1898

Aus der kleinen Fleischerei, die 1898 gegründet und von Adolf Wegschaider zu einem modernen Produktionsbetrieb ausgebaut wurde, ist heute – unter der Führung von Rudolf Wegschaider und Mag. Claudia Wegschaider-Czysch – ein stattliches mittelständisches Unternehmen mit 72 Mitarbeitern und 10 Filialen in Linz und Umgebung geworden.

Wegschaider bezieht seit jeher sein Fleisch, das in Schlachthöfen der Umgebung (z.B. Hügelsberger, Neuschwandtner und Samböck) geschlachtet wird, von ausgewählten Bauern. In den Filialen ist Frischfleisch gehobener Qualität das Kernsortiment (GUSTINO-Schweinefleisch und „Beef Natur“-Rindfleisch). Regionalität war dem Familienunternehmen schon immer ein wichtiges Anliegen, denn nur durch kurze Transportwege werden beste Frische und Qualität garantiert.

Die Liebe zum Handwerk und die traditionelle Verarbeitung regionaler Zutaten, schmeckt man in jedem Produkt. Viele Wegschaider-Rezepte sind bereits in die 4. Generation überliefert und haben sich bis heute gut bewährt. Produkte wie die Original Alpenkäswurst, Mühlviertler Kalbsrahmbeuschel, Blunzen Gröstl, Mühlviertler Speckkraut, hausgemachte Gulaschsuppe, frisches HASCHEE-Punkel, Bauernpresswurst oder diverse Knödelspezialitäten und viele mehr sind bereits österreichweit gefragt.

Neben den hohen Qualitätsstandards legt Wegschaider Wert auf ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis. „Unser Ziel ist es, traditionelle österreichische Hausmannskost so herzustellen, dass die Gerichte einfach zuzubereiten sind und wie selbstgemacht schmecken,“ so Rudolf Wegschaider.

[www.wegschaider.com](http://www.wegschaider.com), [www.facebook.com/fleisch.wurst.wegschaider](https://www.facebook.com/fleisch.wurst.wegschaider)



Jetzt schon an  
Weihnach-  
ten denken  
und Ge-  
nuss mit Gut-  
tscheinen für die Tante

Fanny Kochwerkstatt schenken.  
TIPP: Perfekt verpackt sind die Guttscheine in der stilvollen hölzernen Genusskiste gemeinsam mit bis zu 6 verschiedenen Tante Fanny Kochwerkstatt Gewürzen: von der Curryverführung, über Blüten und Kräutern bis hin zum Zimt Wunder.

#### Guttscheinbestellung und Kochkursanmeldungen:

Tante Fanny Kochwerkstatt  
Parkstr. 24, 4311 Schwertberg  
Tel.: 07262-626 86-14  
kochwerkstatt@tante-fanny.at  
www.tante-fanny.at/kochwerkstatt

#### Die nächsten Kochkurse:

Mi, 6.11. - Kulinarische Zeitreise: Speisen aus dem Mittelalter, 18.30 Uhr / Eur 55,00 / Eva Fauma

Di, 12. 11. - Herbstliche Blechkuchen und Strudel, 18 Uhr / Eur 55,00 / Franz Schmeißl

Mi, 20.11. - Traditionelle Europäische Heilmittel - Archetypische Gerichte, 18 Uhr / Eur 55,00 / Claudia Zickerhofer

Do, 21.11. und Do, 28.11. - Monikas Küchegeheimnisse: Dessertvariationen / Jeweils 18 Uhr / Eur 65,00 / Monika L.-Sohneg

Fr, 29.11. - Fleischraritäten: Kennenlernen & köstlich zubereiten, 18 Uhr / Eur 65,00 / Christian Russ

Di, 17.12. - Festliche Weihnachtsdesserts und Pralinen, 18 Uhr / Eur 55,00 / Franz Schmeißl

Mehr Kochkurse auf [www.tante-fanny.at/kochwerkstatt](http://www.tante-fanny.at/kochwerkstatt). Preise: inkl. Tante Fanny Kochkursleitung, allen Zutaten - vorwiegend BIO und regional, Willkommenstrunk, Getränke während des Kurses und beim gemeinsamen Essen, persönliche Tante Fanny Kochschürze, Rezeptmappe, Zertifikat



#### Fortsetzung Projekt Bücherzelle neuer Standort im Park Schwertberg



Die **beiden Bücherzellen** am Marktplatz und auf der Freizeitwiese, die im Zuge der Dorf- und Stadtentwicklung „DOSTE“ aufgestellt wurden, werden von vielen Schwertbergerinnen und Schwertbergern genutzt und **gut angenommen**.

Aus diesem Grund hat die Telekom Austria der Gemeinde Schwertberg bzw. dem Verein DOSTE **eine weitere Telefonzelle** zur Verfügung gestellt, welche als Bücherzelle von den Mitarbeitern des Bauhofes adaptiert wurde. Herzlichen Dank!

Wer gut erhaltene Bücher zuhause hat, die nicht mehr gebraucht werden, kann diese in der Gemeindebücherei abgeben. Besonders Kinderbücher sind Mangelware.

Viel Spaß beim Stöbern und Lesen wünscht Ihnen das DOSTE - Team der Marktgemeinde Schwertberg.

#### Adventkranzverkauf im Lichtenwagnerhaus

mit feinem Punsch, Lebkuchen, hausgemachten Keksen und Kaffee

Der **Arbeitskreis Windegg** bietet an 3 Nachmittagen handgebundene Adventkränze aus frischem Tannenreisig, Türkränze, Gestecke sowie Dekorationen für den Advent und Weihnachten zum Verkauf an.

Am Samstag, den 23. November, Sonntag, den 24. November und Montag, den 25. November 2013 - jeweils von 14:00 - 18:00 Uhr. Der Reinerlös dient der Renovierung und Erhaltung der Burgruine Windegg.



**Hobbyfotografen aufgepasst**  
Besondere Schnappschüsse  
für Gemeindezeitung gesucht

Die Marktgemeinde Schwertberg sucht für das neue Titelbild der Gemeindezeitung „VIELFALT“ **Bilder von Hobbyfotografen**. Zeigen Sie uns Schwertberg von einer neuen Seite und wir veröffentlichen Ihr Foto. Senden Sie die Bilder + kurzem-Bildtext an: [gemeinde.reindl@schwertberg.ooe.gv.at](mailto:gemeinde.reindl@schwertberg.ooe.gv.at), **Kennwort** „Titelbild“. Wir freuen uns auf Ihre Schnappschüsse.

#### Tschebbarwoggi

Überraschenden Promi-Besuch hatte vor kurzem das Tschebbarwoggi, als nach einem umjubelten Auftritt auf der Aiserbühne die Kabarettisten Thomas Stipsits und Manuel Rubey in der Schwertberger Musikbar den Abend ausklingen ließen. Bei lustigen Gesprächen und Austropop-Gesang (Stipsits war mit Georg Danzer befreundet) wurde noch ausgiebig gefeiert.



Thomas Stipsits, Christian Schatz, Manuel Rubey

#### Unsere nächsten Events:

31.10.2013: Da wird nicht, wie üblich Halloween, sondern der Weltspartag gefeiert! Outfits, die zum Thema passen werden mit einem Frei-Getränk belohnt!

2.11.2013: warme Getränke, Bier, gebackene Mäuse

9.11. 2013: „Sickman Sound“ mit heißen Reggae- und Dancehall-Vibes

Musikbar Tschebbarwoggi, Di bis Sa ab 18 Uhr, Tel: 0650-5887420, [facebook.com/tschebbarwoggi](https://www.facebook.com/tschebbarwoggi)



**Thomas Schöller**  
0664 / 60139-76986  
[t.schoeller@donauversicherung.at](mailto:t.schoeller@donauversicherung.at)

**donau**  
VIENNA INSURANCE GROUP

**BERATEN - VERSICHERN  
FINANZIEREN - LEASEN**



**RECHTSANWALT**  
**Dr. Friedrich Bamer**

Seit Anfang September gibt es in Schwertberg einen neuen Rechtsanwalt Dr. Friedrich Bamer. Jeden 1. Freitag im Monat von 14:00 - 16:00 Uhr bietet Dr. Bamer kostenlos einen Sprechtag im Gemeindeamt (Standesamt) an. Um telefonische Anmeldung im Gemeindeamt Schwertberg (07262/61155) wird ersucht.

Rechtsanwalt Dr. Friedrich Bamer, Marktplatz 8, 4311 Schwertberg, Tel: 07262/62342, Fax: 07262/62342-20, Email: [kanzlei@ra-bamer.at](mailto:kanzlei@ra-bamer.at), Homepage: [www.ra-bamer.at](http://www.ra-bamer.at)



## Feierliche Eröffnung des Pfarrzentrums Schwertberg im Rahmen des Erntedankfestes

Bischofsvikar Franz Haidinger zelebrierte, gemeinsam mit Aushilfspriester Ronald aus Uganda, den Festgottesdienst in der Pfarrkirche.

„Dreiklang Schwertberg“ – bestehend aus Musikverein, Liedertafel und Kreuz und Quer, dem Chor der Pfarre – umrahmten den Gottesdienst mit der Festmesse „Missa Brevis“ von Jakob de Haan und machten ihn so zu einem **musikalischen Hochgenuss**.

Im Anschluss wurde nach den herzlichen Ansprachen von Schwertbergs Bürgermeisterin Marianne Gusenbauer-Jäger, Landtags Abgeordneter Notburga Astleitner und Pfarrgemeinderatsobmann Thomas Hinterholzer das neue **Pfarrzentrum eröffnet**. Mit dem Lied der Kinder des Caritas Kindergartens, „Wer will fleißige Handwerker sehen“, wurde das Pfarrzentrum eingeweiht.

Im Rahmen des Festaktes wurde auch ein **vielfältiger Dank an alle ausgesprochen**, die dieses Großprojekt ermöglicht haben. Zusätzlich zur finanziellen Unterstützung durch die Diözese und das Land Oberösterreich wurden **7.000 Arbeitsstunden in Eigenregie** erbracht.

Das neu eröffnete Pfarrzentrum steht mit seiner hellen, durchscheinenden Architektur für Offenheit. Hier sind alle Menschen willkommen, unabhängig von ihrem Alter, ihrer Einstellung oder ihres Standes. In den Räumen kann Begegnung stattfinden, die Menschen sollen sich wohl fühlen und das Haus mit Lebendigkeit füllen. Das beliebte Pfarrcafé im Pfarrstüberl kann wieder stattfinden, Sitzungen, Chorproben, Jungschar-, Ministranten- und Jugendstunden, Veranstaltungen und Feiern haben wieder einen guten Platz.

Grundtenor der vielen Besucher ist, dass das neue Gebäude: **„Ein wirklich schönes, modernes Haus ist, welches sehr offen und einladend wirkt.“**

## Beachten Sie die neuen Gottesdienstzeiten:

Donnerstag 8.00 Uhr;  
Samstag 19.00 Uhr und  
Sonntag 9.00 Uhr.  
Seniorenzentrum Freitag 15.00 Uhr (14tägig)  
und Sonntag 10.00 Uhr

## Immer gut informiert: Wirtschaft & Vereine

### „Kathrinistandl“ 2013

Auch heuer veranstalten die Frauen der Goldhaubengruppe Schwertberg ihren schon traditionellen „Kathrinimarkt“



Am **Freitag, den 22. November** von 09:00 bis 18:00 Uhr und am **Samstag, den 23. November** von 09:00 bis 12:00 Uhr bieten die Goldhaubenfrauen Schwertberg vor dem Haus der Bäckerei Strauss in der Ing. Schmiedl Str. 4 herbstliche Türkränze und Gestecke - aber auch „Gutes“ aus den eigenen Küchen zum Verkauf an.

Die **Goldhaubenfrauen** sehen es als Ihre Aufgabe - neben der **Erhaltung von Tracht und Brauchtum** - auch wieder soziale und kulturelle Anliegen zu unterstützen. Auch diesmal wird der Erlös des „Kathrinistandls“ wieder dazu verwendet.

### Schwertbergs Rot Kreuz Jugend für den Weltfrieden

Ein ganz besonderes Maturaprojekt starteten 4 Maturantinnen der HAK 2 Wels in Zusammenarbeit mit den Kindern des oberösterreichischen Jugendrotkreuzes.

„Handle menschlich - trage zum Weltfrieden bei“ war das Motto der Veranstaltung, die am 21. September, dem **internationalen Tag des Weltfriedens**, im Welios-Center in Wels stattfand.

Jede Jugendgruppe, die sich dort angemeldet hatte, bekam ein großes Stück Stoff zugeschnitt und hatte den Auftrag, das Leintuch zum Thema Weltfrieden zu gestalten. Am Projekttag fuhr das **JRK Schwertberg mit 12 Kindern und 3 Betreuern** nach Wels, denn dort wurden die Kunstwerke jeder einzelnen Gruppe zu einem 40 m2 großen Kunstwerk zusammengenäht.

Für die ca. 400 Kinder und Jugendlichen wurde von den VeranstalterInnen ein spannendes Rahmenprogramm zum Thema Weltfrieden angeboten, welches am Abend mit einem Fackelzug durch die Welser Innenstadt als Zeichen für Frieden und Verbundenheit abgerundet wurde.

Das Rote Kreuz Schwertberg ist heuer beim Schwertberger Kirtag vertreten!

Besuchen Sie uns am 2. November direkt vor unserer Ortsstelle – unsere MitarbeiterInnen sorgen mit warmen Getränken & kleinen Snacks für ihr Wohlergehen.



# „Erziehung ist (k)ein Kinderspiel!“

„Häng deine Jacke auf!“

Thomas ist 4 Jahre alt, piffig, geschickt, intelligent. Die Eltern staunen oft, was er schon alles kann. Aber nach einem Spaziergang schmeißt er prinzipiell seine Jacke ins Eck, läuft ins Spielzimmer und meldet auf Ermahnungen flüchtig, wenn überhaupt: „Ja, Jaaaah...“ Thomas reagiert weder im Guten, noch im Bösen. „Wenn du nicht sofort...“ oder „Dann kriegst du keine Schokolade!“ lassen ihn unbeeindruckt. „Nach drei Stunden gebe ich auf“ meint seine Mutter und macht es selber. Auf seine charmante, verspielte Art macht Thomas ein lustiges Spielchen daraus, die Grenzen und Nerven der Mama auszureizen.

Wenn unsere „frommen Bitten“ von Kindern nicht ernst genommen werden, kann es helfen, eine zeitlang Aufzeichnungen zu machen: Wann? Wie oft? Unter welchen Umständen tritt das störende Verhalten auf? Was können Sie vom Kind schon verlangen? Wer und was kann helfen? Zeit- und Rahmenbedingungen prüfen (Haken in Kinderhöhe, etc.) Es ist wichtig, in einer ruhigen Minute dem Kind anzukündigen, was Sie stört und was Sie von ihm erwarten. Sprechen Sie das Thema im Rahmen einer „Familienkonferenz“ an und räumen Sie Mitsprachemöglichkeiten ein. Was passiert, wenn es wieder nicht funktioniert? Bevor Sie das Haus betreten, rechtzeitig an die Vereinbarung erinnern. Wenden Sie Ihre Aufmerksamkeit Ihrem Kind zu, helfen Sie ihm nötigenfalls. Lassen Sie es nicht weglaufen und widmen Sie sich keinen anderen Aktivitäten, bevor die Sache nicht in Ihrem Sinn erledigt ist - oder verlangen Sie, dass es darüber berichten muss, sobald es fertig ist. Wichtig ist, dass Sie Anerkennung zollen, freundlich, bestimmt und konsequent auftreten. Dies erfordert kurze aber regelmäßige Konzentration auf das Anliegen, bis sich Ihr Nachwuchs an das neue Verhalten gewöhnt hat und weiß, dass er Sie nicht „austricksen“ kann.

Nachbesprechungen helfen, Schwierigkeiten zu besprechen und Erfolge zu würdigen. Denn Ihr Kind soll ermutigt werden und Kooperation als Ehrensache erleben, über die sich beide Seiten freuen.



## Wir gratulieren unseren Schwertberger Jubilaren



Vollendung des **80.** Lebensjahres  
Frau Adelheid Holzer, Heimstätteweg 2



Vollendung des **80.** Lebensjahres  
Frau Elisabeth Geirhofer, Heimstätteweg 2/10



Vollendung des **85.** Lebensjahres  
Herr Ernest Wagner, Kalvarienbergstraße 18



Vollendung des **93.** Lebensjahres  
Frau Ludmilla Bröderbauer, Heimstätteweg 2



Vollendung des **93.** Lebensjahres  
Herr Franz Edelmayr, Heimstätteweg 2



Zur **goldenen** Hochzeit  
Ehepaar Maria Theresia & Karl Lechthaler,  
Bahnhofstraße 11/3

## Standesamtliche Mitteilungen

### Geburten:

Elijah Knoll, Stelzhamerstraße

### Sterbefälle:

Ernst Kastenhofer, Bahnhofstraße  
Anna Höller, Bachstraße  
Gisela Hofstetter, Pergerstraße  
Gertrud Rauchlohner, Seilerstraße

### Eheschließungen:

Elisabeth Eder – Wolfgang Aigner,  
Hafnerstraße

Marina Helene Meisinger – Peter Enzi,  
Poneggenstraße - Au an der Donau

Mag.(FH) Marlene Wallner – DI (FH) Johannes  
Klaus Greindl, Pergerstraße

## Ärztendienst Sonn- und Feiertage

Patientinnen und Patienten erreichen den hausärztlichen Notdienst in Zukunft einheitlich über den **Notruf 141**, der in der Bezirksleitstelle des Roten Kreuzes eingerichtet ist. Das Rote Kreuz vermittelt dann zum diensthabenden Arzt.

### Gemeindearzt

#### Dr. Biermair

Tel.: (07262) 62 422

Mo., Di., Mi. & Fr. 07:30 - 12:00 Uhr

Mo. & Mi. 15:30 - 17:00 Uhr

#### Dr. Rohrauer

Tel.: (07262) 61 335

Mo., Di., Do. & Fr. 07:30 - 11:30 Uhr

Di. & Do. 16:00 - 18:00 Uhr

#### Dr. Posawetz

Tel.: (07262) 61 264

Mo., Mi., Do. & Fr. 07:30 - 11:30 Uhr

Mo. & Do. 17:00 - 19:00 Uhr

### Wahlarzt

#### Dr. Markus Mayr – Urologische Praxis

Tel.: 0650 / 454 4535

Di. nach telefonischer Terminvereinbarung  
in der Ordination Dr. Posawetz, Hafnerstr. 3

#### Dr. Engelbert Krammer

Mauthausen, Tel.: 07238/3638

#### Dr. Manfred Waldenhofer

Mauthausen, Tel.: 07238/2010

#### Dr. Helmhart Premstaller

Mauthausen, Tel.: 0650/7321244

#### Dr. Ursula Hametner

Mauthausen, Tel.: 0650/3609353

#### Dr. Norbert Schatz

Ried/Rdm., Tel.: 07238/2698

#### Dr. Adolf Strohmaier

Ried/Rdm., Tel.: 07238/3202

*Der Nofalldienst ist keine normale Ordination, sondern ist nur für akute Beschwerden gedacht, mit denen der Patient sofort medizinische Hilfe braucht. Der Nofalldienst ist nicht für kleinere Beschwerden gedacht!*

## Apothekendienst

Die Bereitschaft der angeführten Apotheken beginnt jeweils am Samstag 12:00 Uhr und endet am folgenden Samstag um 8:00 Uhr (falls der Samstag ein gesetzlicher Feiertag ist, findet der Turnuswechsel am Freitag um 18:00 Uhr statt).

### Zur heiligen Dreifaltigkeit – 4320 Perg I

Herrenstraße 10, Tel.: 072 62 / 523 17

### Machlandapotheke – 4320 Perg II

Naarner Straße 77, Tel.: 072 62 / 529 27

### Zur Mariahilf – 4310 Mauthausen

Poschacherstraße 2, Tel.: 072 38 / 2228

### Zum heiligen Georg, 4222 St. Georgen/G.

Färbergasse 5, Tel.: 072 37 / 2614

### Christophorus, 4311 Schwertberg

Marktplatz 3, Tel.: 43 7262 / 611 80

19. - 25. Okt. Perg I + St. Georgen/G

25. Okt. - 2. Nov. Mauthausen

2. Nov. - 9. Nov. Schwertberg

9. Nov. - 16. Nov. Perg II + St. Georgen/G.

16. Nov. - 23. Nov. Mauthausen

23. Nov. - 30. Nov. Schwertberg

30. Nov. - 7. Dez. Perg I + St. Georgen/G.

7. Dez. - 14. Dez. Mauthausen

14. Dez. - 21. Dez. Schwertberg

## In letzter Minute ...

### Fotoausstellung Fotoclub Schwertberg

#### Thema: Schwarz-Weiß oder Farbe ?

Eröffnung am 25. Oktober 2013 um 19:00 Uhr  
im Volksheim Schwertberg

Ausstellungsdauer:

26. Oktober bis 3. November, 9-17 Uhr

Infos unter: [www.vereinsinfo.at/fotoclub-schwertberg](http://www.vereinsinfo.at/fotoclub-schwertberg)

### Weinverkostung Arbeitskreis Windegg

26. Oktober 2013 ab 13:00 Uhr am Bergfried der Burgruine Windegg - Besuchen Sie die Galerie im Turm, genießen Sie ein gutes Glas Wein und einen Imbiss im Turm

### Oö. Patienten- und Pflegevertretung Sprechtage im Bezirk Perg

Freitag, 15. November 2013 von 9.00 – 12.00 Uhr  
bei der Bezirkshauptmannschaft Perg, 1. Stock,  
Sitzungszimmer. **ANMELDUNG ERFORDERLICH:**  
Bei der Bezirkshauptmannschaft Perg unter der  
Telefonnummer 07262/551-0 bis spätestens  
Mittwoch, 13. November 2013

### Informationsabend und Tag der offenen Tür im Europagymnasium vom Guten Hir- ten, Baumgartenberg

Informationsabend für alle Eltern deren Kinder  
eine 4. Klasse Volksschule besuchen am **Don-  
nerstag, 21. November 2013 um 18:30 Uhr**  
und **Freitag, 17. Jänner 2014 von 10:00 bis  
13:30 Uhr** Tag der Offenen Tür

### Stammtisch für pflegende Angehörige:

**Wann:** Jeden ersten Dienstag im Monat von  
19:00 bis 21:00 Uhr.

**Wo:** Tageszentrum im neuen Betreubaren Woh-  
nen der Volkshilfe Schwertberg, Heimstätteweg  
2a

**Stammtischleiterinnen:** DGKS Annemarie  
Moser und DSB „A“ Elke Mader

Angesprochen sind alle pflegenden Personen,  
die interessiert sind, sich in einer Gemeinschaft  
auszutauschen! **Nützen Sie die Möglichkeit  
des Erfahrungsaustausches mit Gleichge-  
sinnten und nehmen Sie regelmäßig eine  
„Auszeit“.** Die Teilnahme am Stammtisch ist  
kostenlos!

**volkshilfe.**

Eine Kooperation der  
Gesunden Gemeinde  
Schwertberg und  
Ried/R.



# Schwertberger Adventzauber

Freitag, 29. November bis Sonntag, 1. Dezember 2013



**kulinarischer Standmarkt, Kunstlergalerie, Nikolaus-  
auffahrt, Figurentheater für Kinder „Der Grüffelo“,  
Schülercafé & Weinverkostung, großer Perchtenlauf**

**Lassen Sie sich verzaubern!**